

# Percorsi linguistici per insegnanti

## Pubblicazione graduatorie degli ammessi ed elenchi per sede/lingua

### Det. n. 12 del 12/02/2016

**Approvazione delle graduatorie di ammissibilità ai percorsi linguistici di cui all'Avviso approvato con la deliberazione n. 2329 di data 18 dicembre 2015 e modifica della determinazione n. 212 del 22 dicembre 2015.**

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
Pag. di 9 RIFERIMENTO: 2016-S116-00026

SERVIZIO ISTRUZIONE E FORMAZIONE DEL SECONDO GRADO, UNIV. E RICERCA

Prot. n.

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 12 DI DATA 12 Febbraio 2016

#### O G G E T T O:

Approvazione delle graduatorie di ammissibilità ai percorsi linguistici di cui all'Avviso approvato con la deliberazione n. 2329 di data 18 dicembre 2015 e modifica della determinazione n. 212 del 22 dicembre 2015.

#### IL DIRIGENTE

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1899 del 26 ottobre 2015 avente ad oggetto "Approvazione dell'Avviso per la presentazione di proposte progettuali relative alla predisposizione di un catalogo di interventi di formazione permanente di lingua tedesca e inglese per gli insegnanti del sistema educativo trentino";

Vista la determinazione n. 206 del 15 dicembre 2015 avente ad oggetto "Approvazione della graduatoria relativa alle proposte progettuali per la predisposizione di un catalogo di interventi di formazione permanente di lingua tedesca e inglese per gli insegnanti del sistema educativo trentino. Interventi cofinanziati dal Fondo sociale europeo Annualità 2014-2020 sull'asse 3 "Istruzione e formazione", obiettivo specifico 10.3 "Innalzamento del livello di istruzione della popolazione adulta". Impegno di spesa per complessivi euro 2.150.000,00";

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2329 del 18 dicembre 2015 avente ad oggetto l'approvazione dell'Avviso per l'individuazione e l'ammissione di insegnanti del sistema educativo trentino ai percorsi linguistici nell'ambito del catalogo di interventi di formazione permanente di lingua tedesca e

inglese. L'intervento rientra nel piano Trentino Trilingue ed è cofinanziato nell'ambito del Programma Operativo del Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento;

Considerato che, in base alla suddetta deliberazione, potevano presentare domanda per l'ammissione ai percorsi linguistici gli educatori di nidi d'infanzia a titolarità pubblica, gli insegnanti delle scuole dell'infanzia provinciali e equiparate e gli insegnanti delle scuole del primo e secondo ciclo di istruzione e formazione provinciali e paritarie, residenti o domiciliati in provincia di Trento secondo quanto specificato all'articolo 3 del citato Avviso;

Vista la determinazione n. 212 del 22 dicembre 2015 del Dirigente del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca con cui è stata approvata la modulistica e definiti i termini relativi alla procedura di individuazione e ammissione di insegnanti del sistema educativo trentino ai percorsi linguistici;

Considerato che entro il termine del 25 gennaio 2016 e secondo le modalità previste dalla deliberazione n. 2329/2015 sono state presentate complessivamente n. 1136 domande di ammissione ai percorsi linguistici, come di seguito specificato:

- n. 318 domande per il settore infanzia, di cui n. 73 per la lingua tedesca e n. 245 per la lingua inglese;
- n. 818 domande per il settore primo e secondo ciclo, di cui n. 655 per la lingua tedesca e n. 163 per la lingua inglese;

Considerato che, in base all'articolo 7 dell'Avviso allegato alla citata deliberazione 2329/2015, il Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca provvede all'istruttoria delle domande di ammissione ai percorsi e approva con propria determinazione le graduatorie dei partecipanti distinte per lingua, percorso e sede, redatte in base all'ordine cronologico di presentazione delle domande e nel rispetto degli eventuali ordini di precedenza e/o priorità indicati al medesimo articolo 7 e distinti per il settore infanzia e per il settore primo e secondo ciclo. Nello specifico:

A) Al settore dell'infanzia sono riservati complessivamente 200 posti, di cui 150 per acquisizione della certificazione linguistica di livello B1 (obiettivo a) e 50 destinati all'incremento di competenze successive al livello B1 (obiettivo b); pertanto le graduatorie saranno redatte tenendo in considerazione i due obiettivi e le rispettive eventuali precedenze e priorità, e precisamente:

1. Obiettivo a): le graduatorie sono redatte in ordine cronologico di presentazione delle domande, con precedenza agli insegnanti la cui nota di impegno è sottoscritta anche dal responsabile della struttura di riferimento. I 150 posti sono suddivisi in 65 unità per la lingua Tedesca e 85 unità per la lingua Inglese. Le iscrizioni effettive potranno essere compensate tra le 2 lingue nell'ambito delle 150 unità individuate. In caso di parità nell'ordine cronologico di presentazione della domanda sarà data priorità ai residenti in provincia di Trento e quindi ai domiciliati.

2. Obiettivo b): le graduatorie sono redatte in ordine cronologico di presentazione delle domande, con precedenza al personale (residente e domiciliato) impegnato nella realizzazione di progetti di accostamento dei bambini alle lingue approvati dalla Struttura di appartenenza, dando priorità ai citati insegnanti la cui nota di impegno è sottoscritta anche dal responsabile della struttura di riferimento. Le 50 complessive unità sono ripartite egualmente fra la lingua inglese e tedesca.

Le iscrizioni effettive potranno essere compensate tra le 2 lingue nell'ambito delle 50 unità individuate. In caso di parità nelle precedenze e nell'ordine cronologico di presentazione della domanda, sarà data priorità ai residenti in provincia di Trento e quindi ai domiciliati. Le iscrizioni effettive potranno essere compensate tra l'Obiettivo A e B.

B) Al settore primo e secondo ciclo sono riservati complessivamente 800 posti. Le graduatorie sono redatte in ordine cronologico di presentazione delle domande, dando precedenza alle domande presentate dagli insegnanti del primo e secondo ciclo frequentanti o che hanno frequentato con esito positivo i corsi di metodologia CLIL realizzati da IPRASE a partire dall'anno scolastico 2014/15 (ai sensi della deliberazione della G.P. n. 296 dd. 2 marzo 2015) o i corsi di specializzazione in metodologia CLIL presso l'Università degli Studi di Trento con esito positivo a partire dall'a.s. 2011/2012 o i corsi di rafforzamento delle competenze linguistico/comunicative realizzati da IPRASE o dal Centro per la Formazione Continua e l'aggiornamento del personale insegnante a partire dall'anno scolastico 2010/11, dando priorità ai citati

insegnanti la cui nota di impegno è sottoscritta anche dal dirigente scolastico. In caso di parità nelle precedenze e nell'ordine cronologico di presentazione della domanda, sarà data priorità ai residenti in provincia di Trento e quindi ai domiciliati;

Visti gli esiti dell'istruttoria, in base ai quali non sono state accolte complessivamente n. 150 domande per il settore infanzia per le motivazioni indicate nell'allegato G), parte integrante e sostanziale della presente determinazione e n. 243 domande per il settore del primo e secondo ciclo per le motivazioni indicate nell'allegato H), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;

Considerato che n. 6 domande, di cui n. 2 relative al settore infanzia e n. 4 relative al settore del primo e secondo ciclo, sono state ritirate dai richiedenti;

Considerato che la deliberazione n. 2329 del 18 dicembre 2015 prevede che siano riservati complessivi n. 200 posti per gli insegnanti del settore infanzia, di cui 150 riferiti all'obiettivo A (n. 65 per la lingua tedesca e n. 85 per la lingua inglese) e 50 all'obiettivo B (n. 25 per la lingua inglese e 25 per la lingua tedesca) e n. 800 posti per gli insegnanti del settore del primo e secondo ciclo;

Preso atto che, in base all'istruttoria effettuata, per il settore infanzia risultano ammissibili le seguenti domande:

- relativamente all'obiettivo A: n. 64 domande per la lingua inglese e n. 10 domande per la lingua tedesca,
- relativamente all'obiettivo B: n. 62 domande per la lingua inglese e n. 30 domande per la lingua tedesca;

Considerato che relativamente all'obiettivo B) del settore infanzia sono ammissibili n. 92 domande di insegnanti, mentre per l'obiettivo A) sono ammissibili n. 74 domande, inferiori al numero di posti disponibili, viene operata una compensazione tra i posti dell'obiettivo A) e dell'obiettivo B, come previsto dall'Avviso di cui alla sopraccitata deliberazione n. 2329/2015;

Preso atto che, in base all'istruttoria effettuata, per il settore del primo e secondo ciclo risultano ammissibili n. 462 domande per la lingua inglese e n. 103 domande per la lingua tedesca;

Considerato che n. 67 insegnanti hanno erroneamente dichiarato/comunicato nella domanda di ammissione ai percorsi linguistici di essere in utilizzo in strutture diverse dalle scuole, presentando in allegato alla domanda una nota di impegno non corretta. In relazione alle suddette domande non conformi, presentate da un numero significativo di insegnanti, si è ritenuto di permettere l'integrazione della domanda mediante presentazione della nota di impegno corretta entro i termini di approvazione del presente provvedimento, stabilendo tuttavia di inserire tali insegnanti nelle posizioni finali della graduatoria degli ammissibili, secondo l'ordine cronologico di presentazione delle domande e le eventuali precedenze/priorità, tenuto conto che altri insegnanti avevano precedentemente corretto l'errore ritirando e ripresentando la domanda e perdendo così l'ordine cronologico acquisito in sede di prima presentazione;

Considerato che per alcuni insegnanti, nonostante l'applicazione delle precedenze/priorità previste dall'Avviso, si sono determinati casi di parità in graduatoria, si è ritenuto di procedere con estrazione a sorte per la corretta collocazione in graduatoria, come risulta dal verbale di data 12 febbraio 2016;

Rilevato che n. 6 insegnanti sono risultati, in seguito allo svolgimento del test in ingresso e del colloquio di consolidamento, ad un livello di conoscenza e competenza linguistica pari a C1, e considerato che i percorsi linguistici di cui all'Avviso approvato con la deliberazione n. 2329/2015 prevedono, come obiettivo ultimo, il raggiungimento della certificazione di livello C1, si ritiene di consentire a questi insegnanti, indicati nell'allegato I), di accedere direttamente all'esame di certificazione C1, qualora non già in possesso della medesima certificazione, secondo indicazioni successivamente fornite dall'Amministrazione;

Considerato che il numero massimo di posti disponibili, pari a 1000, non è stato raggiunto in relazione alle domande presentate e considerate ammissibili, si procede alla formazione, per il settore infanzia, di una

graduatoria relativa all'obiettivo A e una graduatoria relativa all'obiettivo B, distinte per lingua; per il settore del primo e secondo ciclo è formata una graduatoria per la lingua inglese e una graduatoria per la lingua tedesca;

Ritenuto pertanto di approvare le seguenti graduatorie di ammissibilità ai percorsi linguistici:

- a) graduatoria settore infanzia obiettivo A - lingua inglese di cui all'allegato A), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- b) graduatoria settore infanzia obiettivo A - lingua tedesca di cui all'allegato B), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- c) graduatoria settore infanzia obiettivo B - lingua inglese di cui all'allegato C), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- d) graduatoria settore infanzia obiettivo B - lingua tedesca di cui all'allegato D), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- e) graduatoria settore primo e secondo ciclo - lingua inglese di cui all'allegato E), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- f) graduatoria settore primo e secondo ciclo - lingua tedesca di cui all'allegato F), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Considerato che i percorsi linguistici sono organizzati per sede e lingua, si ritiene opportuno elaborare anche degli elenchi degli insegnanti ammessi per sede/lingua, come risultanti dagli allegati L) e M), parti integranti e sostanziali al presente provvedimento;

Considerato che, come previsto dall'Avviso di cui alla sopraccitata deliberazione n. 2329/2015 l'insegnante/educatore collocato utilmente in graduatoria dovrà effettuare direttamente l'iscrizione al percorso presso il Soggetto attuatore designato per ciascuna sede e lingua, come risultante dall'allegato "SOGGETTI ATTUATORI PERCORSI";

Tenuto conto della necessità di garantire agli insegnanti ammessi ai percorsi linguistici un termine più ampio per l'iscrizione, rispetto a quello indicato nella determinazione n. 212 del 22 dicembre 2015, si ritiene di ridefinire il periodo di iscrizione ai percorsi presso i Soggetti attuatori dal 16 febbraio al 4 marzo 2016, decorso il quale gli insegnanti non potranno più accedere ai percorsi linguistici;

Considerato che, come previsto dall'Avviso di cui alla deliberazione n. 2329/2015, i percorsi linguistici saranno attivati in seguito al raggiungimento del numero di iscrizioni compreso tra le 8 e le 15 unità e che pertanto, nel caso in cui non sia raggiunto il numero minimo di iscritti, il percorso linguistico non sarà attivato;

Dato atto tuttavia che, al fine di attivare il maggior numero di percorsi, si rende possibile, agli insegnanti che resterebbero esclusi per mancanza del numero minimo, l'iscrizione presso una sede diversa da quella indicata in domanda;

Dato atto che, in ogni caso, gli insegnanti utilmente inseriti nelle graduatorie i cui percorsi non saranno attivati per mancanza del raggiungimento dei numeri minimi, avranno precedenza nelle successive procedure di Avviso per l'ammissione ai percorsi linguistici a catalogo;

Dato atto che, sulla base dei controlli successivi effettuati dal Servizio competente in base a norma di legge su quanto dichiarato, gli insegnanti che hanno reso dichiarazioni non veritiere saranno comunque esclusi dai percorsi;

Considerato che, come previsto dall'Avviso relativo alla presentazione delle proposte progettuali approvato con la sopra citata deliberazione n. 1899/2015, al punto 4., al paragrafo intitolato "Strutturazione dei percorsi linguistici", i percorsi linguistici saranno programmati con calendario, strutturazione ed orario di svolgimento idonei a favorirne la frequenza da parte degli insegnanti. Inoltre, i percorsi avranno una durata pro-capite

complessiva di 120 ore di cui una parte in presenza (formazione d'aula e/o laboratorio) con durata compresa tra le 60 e le 100 ore e la restante parte in modalità FaD (Formazione a Distanza) asincrona. Sarà altresì previsto un numero di ore complessive di formazione individualizzata, in rapporto proporzionale alla durata della FaD asincrona che verrà realizzata nei percorsi. La frequenza minima richiesta all'utenza è pari ad almeno il 70% della durata corsuale pro-capite (formazione d'aula + formazione a distanza asincrona);

Tutto ciò premesso,

Vista la legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5 recante "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";

Vista la legge provinciale di data 16 febbraio 2015, n. 2 recante "Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale" in particolare gli art. 18 - 20;

Visto il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, pubblicato nella GUE del 20 dicembre 2013, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;

Visto il Regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, pubblicato nella GUE del 20 dicembre 2013, relativo al Fondo sociale europeo e che abroga il regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio;

Visto l'Accordo di Partenariato Italia (AP) 2014-2020, adottato con decisione della Commissione C (2014) 8021 del 29 ottobre 2014;

Visto il Programma Operativo del Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, di seguito PO FSE, approvato dalla Commissione europea con decisione del 17 dicembre 2014 C(2014) 9884 e approvato con deliberazione della Giunta provinciale del 29 dicembre 2014, n. 2377;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale 18 luglio 2008, n. 1820 avente per oggetto "Sistema di accreditamento per l'affidamento in gestione degli interventi formativi cofinanziati dal Fondo sociale europeo: specificazione dei requisiti e determinazione della documentazione da presentare, ai sensi della Sezione III del regolamento "Disciplina del coordinamento e dell'attuazione degli interventi della Provincia cofinanziati dal Fondo sociale europeo" di cui al decreto del Presidente della Provincia 9 maggio 2008, 18-125/Leg. nel rispetto di quanto previsto dal decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 166/01 e s.m.";

Vista la deliberazione di data 9 febbraio 2015, n. 154 avente ad oggetto "Programmazione dei Fondi strutturali europei 2014-2020: indirizzi alle strutture provinciali coinvolte nell'attuazione dei Programmi Operativi del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo sociale europeo (FSE)";

Visto il Regolamento di esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2 - "Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale" - per l'attuazione dei Programmi operativi 2014-2020 del Fondo sociale europeo e del Fondo europeo di sviluppo regionale, approvato con Decreto del Presidente della Provincia n. 12-26/Leg. di data 14 settembre 2015, e in particolare l'art. 10 comma 4 che prevede la gestione delle operazioni previste dagli avvisi direttamente dall'autorità di gestione in collaborazione con le strutture provinciali di merito;

Preso atto che, in attesa dell'approvazione dei nuovi sistemi di gestione e controllo (Si.Ge.Co) per la programmazione 2014-2020 continuano ad applicarsi i Si.Ge.Co della programmazione 2007-2013;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1690 di data 6 ottobre 2015 avente ad oggetto "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale europeo 2014-2020";

Visto l'articolo 31 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23, recante "Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo";

Visti gli atti citati in premessa;

#### D E T E R M I N A

di approvare, secondo quanto indicato in premessa, le seguenti graduatorie:

- a) graduatoria settore infanzia obiettivo A - lingua inglese di cui all'allegato A), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- b) graduatoria settore infanzia obiettivo A - lingua tedesca di cui all'allegato B), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- c) graduatoria settore infanzia obiettivo B - lingua inglese di cui all'allegato C), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- d) graduatoria settore infanzia obiettivo B - lingua tedesca di cui all'allegato D), parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- e) graduatoria settore primo e secondo ciclo - lingua inglese di cui all'allegato E), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- f) graduatoria settore primo e secondo ciclo - lingua tedesca di cui all'allegato F), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2. di dare atto che nelle graduatoria del settore infanzia è stata operata la compensazione fra l'obiettivo A e l'obiettivo B, come prevista dall'Avviso approvato con la deliberazione n. 2329 del 18 dicembre 2011, in ragione del maggior numero di domande ritenute ammissibili sull'obiettivo B (n. 42 di cui 37 di inglese e 5 di tedesco) a fronte dei posti ancora disponibili sull'obiettivo A) (n. 76 di cui 21 di inglese e 55 di tedesco);

3. di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, gli elenchi degli insegnanti ammessi per sede/lingua, come risultanti dagli allegati L) e M), parti integranti e sostanziali al presente provvedimento;

4. di non accogliere le domande di ammissione ai percorsi linguistici di cui all'elenco allegato G) relativo al settore infanzia e all'elenco allegato H) relativo al settore del primo e secondo ciclo, parti integranti e sostanziali della presente determinazione, per le motivazioni negli stessi indicate;

5. di stabilire che, rispetto a quanto previsto nella determinazione n. 212 del 22 dicembre 2015 del Dirigente del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca, il periodo di iscrizione presso i soggetti attuatori è ridefinito dal 16 febbraio al 4 marzo 2016;

6. di dare atto che gli insegnanti collocati utilmente nelle graduatorie sono tenuti ad iscriversi presso i soggetti attuatori individuati nell'allegato "SOGGETTI ATTUATORI PERCORSI" nel periodo dal 16 febbraio al 4 marzo 2016, decorso il quale non potranno più accedere ai percorsi linguistici;

7. di dare atto che, come previsto dall'Avviso di cui alla deliberazione n. 2329/2015, i percorsi linguistici saranno attivati in seguito al raggiungimento del numero di iscrizioni compreso tra le 8 e le 15 unità e che pertanto, nel caso in cui non sia raggiunto il numero minimo di iscritti, il percorso linguistico non sarà attivato;

8. di stabilire che, al fine di attivare il maggior numero di percorsi, si rende possibile, agli insegnanti che resterebbero esclusi per mancanza del numero minimo, l'iscrizione presso una sede diversa da quella indicata in domanda;

9. di dare atto che gli insegnanti utilmente inseriti nelle graduatorie i cui percorsi non saranno attivati per mancanza del raggiungimento dei numeri minimi, avranno precedenza nelle successive procedure di Avviso per l'ammissione ai percorsi linguistici a catalogo;

10. di stabilire che gli insegnanti di cui all'allegato I ), risultati in sede di valutazione in ingresso ad un livello di conoscenza e competenza linguistica pari a C1, possono accedere direttamente all'esame di certificazione C1, qualora non già in possesso della medesima certificazione, secondo indicazioni successivamente fornite dall'Amministrazione;

11. di pubblicare il presente provvedimento e le graduatorie di ammissibilità ai percorsi linguistici sul sito [www.fse.provincia.tn.it](http://www.fse.provincia.tn.it) e sul sito [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it);

12. di dare atto che, fermo restando la possibilità di adire la competente Autorità giurisdizionale, avverso il presente provvedimento è possibile ricorrere al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla comunicazione del provvedimento stesso;

13. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

SAG

LA DIRIGENTE  
Laura Pedron